

CAC-Florida Medical Centers

Aviso sobre Prácticas de Privacidad

que protegen su información *personal* y de salud

INFORMACIÓN SOBRE LA MANERA EN QUE PUEDE USARSE Y DIVULGARSE ESTA INFORMACIÓN Y CÓMO ACCEDER A ELLA. SE RECOMIENDA REVISARLA CUIDADOSAMENTE.

La privacidad de su información personal y de salud es importante. Usted no necesita hacer nada a menos que tenga una solicitud o alguna queja.

En CAC-Florida Medical Centers comprendemos la importancia de mantener la privacidad de su información personal y de salud (PHI, por sus siglas en inglés). La información personal y de salud incluye la información médica y la información de identificación individual como su nombre, dirección, número telefónico y número de seguro social. Las leyes federales y estatales pertinentes nos exigen mantener la privacidad de su información personal y de salud. De acuerdo con las leyes y con nuestra política, CAC-Florida Medical Centers tiene la responsabilidad de proteger la privacidad de su información personal y de salud. Por ello:

- Protegemos su privacidad restringiendo el acceso a su PHI a ciertas personas;
- Limitamos la forma en que podemos utilizar o divulgar su PHI;
- Le informamos acerca de nuestras obligaciones legales con respecto a su PHI;
- Le explicamos nuestras políticas de privacidad; y
- Observamos estrictamente las políticas que están en vigencia.

Este es un aviso de las prácticas de privacidad de CAC-Florida Medical Centers, nuestras obligaciones legales y los derechos que usted tiene con respecto a su información personal y de salud. Respetamos las prácticas de privacidad que se describen en este aviso mientras tenga validez. Este aviso tiene vigencia a partir del 01/02/2006 y guardará pleno efecto hasta que lo reemplacemos y usted reciba la pertinente notificación de los cambios.

Nos reservamos el derecho de cambiar nuestras prácticas de privacidad y los términos de este aviso en cualquier momento, según lo permitan las leyes, normas y reglamentaciones pertinentes. Nos reservamos el derecho de hacer efectivos los cambios en nuestras prácticas de privacidad y los nuevos términos de nuestro aviso en lo que respecta a toda la información personal y de salud que mantengamos, incluida la información que hayamos generado o recibido antes de realizar los cambios. Cuando realicemos un cambio significativo en nuestras

prácticas de privacidad, modificaremos este aviso y le enviaremos la correspondiente notificación. Para obtener más información acerca de nuestras prácticas de privacidad u obtener copias adicionales de este aviso, comuníquese con nosotros llamando al número que figura al final de este aviso.

Uso y divulgación de su información personal y de salud

Como paciente de CAC-Florida Medical Centers, podemos utilizar y divulgar su información personal y de salud, sin su consentimiento ni autorización, de las siguientes maneras:

Tratamiento - Podemos usar y divulgar su información personal y de salud para proporcionar y coordinar el tratamiento, los medicamentos y los servicios que recibe. Por ejemplo, podemos divulgar su información de salud a médicos, hospitales u otros profesionales de la salud, entre los que se incluyen aquellos que colaboran con la coordinación de su atención médica.

Pago - Podemos usar y divulgar su información personal y de salud para procedimientos relacionados con los pagos. Podemos usar y divulgar su información de salud para calcular las primas o para determinar y cumplir con nuestra responsabilidad en cuanto a la cobertura y los beneficios. Por ejemplo, podemos comunicarnos con su compañía aseguradora de salud, su administrador de beneficios farmacéuticos u otro pagador de la atención de la salud para pagos y determinación de copagos.

Operaciones de atención de la salud - Podemos usar y divulgar su información personal y de salud para actividades operativas, administrativas y de garantía de calidad. Por ejemplo:

- Llevar a cabo revisiones de salud
- Realizar evaluaciones de la calidad y actividades para el mejoramiento
- Revisar la idoneidad de las calificaciones de los proveedores de la salud, y supervisar el desempeño de los farmacéuticos o de los proveedores que le ofrecen tratamiento.
- planificación de negocios y desarrollo
- evaluar el uso o la efectividad de ciertos medicamentos
- desarrollar y supervisar protocolos médicos y
- mejorar continuamente la calidad de la atención de la salud y el servicio que proporcionamos

Se nos permite usar y divulgar su información protegida de la salud por las siguientes razones:

Información de salud y bienestar - Podemos usar y divulgar su información personal y de salud para comunicarnos con usted y ofrecerle información sobre beneficios y servicios relacionados con la salud, recordatorios de citas y surtidos de recetas, u opciones o alternativas de tratamiento que pueden ser de su interés.

Familiares y amigos - Podemos divulgar su información personal y de salud a un familiar, amigo u otra persona que usted haya identificado hasta tanto sea necesario para ayudar con su atención de la salud o con el pago de su atención de la salud. Igualmente podemos suministrar información a personas autorizadas para pagar por su atención médica.

Investigación - Podemos usar y divulgar su información personal y de salud para fines investigativos cuando la investigación haya sido aprobada por una junta revisora institucional o una junta de privacidad que haya revisado la investigación designada y haya establecido el protocolo para asegurar la privacidad de su información.

Médicos forenses, patólogos y directores funerarios - Podemos divulgar su información personal y de salud a un médico forense, patólogo o director funerario según sea necesario para que lleven a cabo sus funciones.

Prevenir amenazas graves a la salud o la seguridad - Podemos divulgar su información personal y de salud hasta tanto sea necesario para evitar una amenaza grave e inminente a su salud o seguridad o a la salud o seguridad de otras personas.

Abuso, negligencia o violencia familiar - Podemos divulgar su información personal y de salud a las autoridades pertinentes si consideramos razonablemente que usted es una posible víctima de abuso, negligencia, violencia familiar u otros delitos.

Salud pública - Podemos divulgar su información personal y de salud a autoridades legales o de salud pública encargadas de la prevención o el control de enfermedades, lesiones o discapacidades.

Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas en inglés) - Podemos usar y divulgar a la Administración de Alimentos y Medicamentos, o a personas bajo la jurisdicción de la FDA, información protegida de salud relacionada con eventos adversos en relación con medicamentos, alimentos, suplementos, productos y defectos en productos, o publicar información posterior a la vigilancia de mercado para permitir el retiro, la reparación o el reemplazo de productos.

Dispuesto por la ley - Debemos usar o divulgar su información personal y de salud cuando lo dispongan las leyes federales, estatales o locales.

Cumplimiento de la ley - Debemos divulgar información limitada a funcionarios a cargo de la aplicación de la ley con respecto a la información personal y de salud de cualquier sospechoso, fugitivo, testigo clave, víctima de un delito o persona desaparecida.

Procedimientos judiciales - Podemos divulgar su información personal y de salud en respuesta a una orden de un tribunal o despacho administrativo, citación, solicitud de revelación u otros procesos legales.

Institución correccional - Podemos divulgar la información personal y de salud de cualquier preso u otra persona en custodia legal a funcionarios a cargo de la aplicación de la ley o instituciones correccionales.

Donación de órganos y tejidos - Si usted es donante de órganos, podemos divulgar su información médica a las organizaciones que manejan la adquisición de órganos o el transporte de órganos, ojos o tejidos, o divulgarla a un banco de órganos, en la medida en que sea necesario para facilitar la donación y el trasplante de órganos o tejidos.

Actividades de supervisión de la salud - Podemos divulgar su información personal y de salud a una agencia de supervisión de actividades autorizada por la ley. Algunos ejemplos de actividades de supervisión son las auditorías, las investigaciones, las inspecciones y la comprobación de credenciales según lo exijan programas gubernamentales y en cumplimiento con las leyes de derechos civiles.

Programa de Compensación Laboral - Podemos divulgar su información personal y de salud para cumplir con las leyes del Programa de Compensación Laboral y otros programas similares establecidos por la ley.

Socios comerciales - Podemos divulgar su información personal y de salud a socios comerciales contratados si necesitan recibir esta información para proporcionar un servicio a nosotros, quienes aceptarán obedecer las normas específicas de la HIPAA relativas a la protección de la información de la salud.

Militares y veteranos - Podemos divulgar a autoridades militares la información personal y de salud del personal de las Fuerzas Armadas en ciertas circunstancias.

Seguridad nacional - Podemos divulgar a funcionarios federales autorizados información personal y de salud requerida para actividades lícitas de inteligencia, contrainteligencia y otras actividades de seguridad nacional.

Otros usos y divulgaciones

Solicitaremos que usted extienda una autorización por escrito para utilizar su información personal y de salud o para divulgarla a terceros por cualquier motivo o situación que no se incluya en este documento.

Usted puede revocar esta autorización en cualquier momento por escrito. Su revocación no afectará ningún uso o divulgación permitidos por su autorización mientras estaba en efecto.

Derechos individuales

Acceso - Usted tiene derecho a acceder, revisar y copiar información personal y de salud sobre usted que esté contenida en un expediente designado siempre y cuando CAC-Florida Medical Centers mantenga la información personal y de salud.

No se incluye las anotaciones correspondientes a las sesiones de psicoterapia. Puede solicitar que le proporcionemos copias en cualquier formato, excepto fotocopias. Si solicita copias, podemos cobrarle una tarifa por cada página y por hora de trabajo del personal para localizar y copiar su información personal y de salud, además del franqueo.

Relación de los casos de divulgación - Usted tiene derecho a recibir una lista de las instancias en las que nosotros o nuestros subcontratistas hayamos divulgado su información personal y de salud después del 4/13/2003 con fines distintos al tratamiento, los pagos, las operaciones de atención de la salud y otras actividades determinadas. Si solicita esta lista más de una vez en un período de 12 meses, podemos cobrarle un cargo razonable basado en los costos por responder a estas solicitudes adicionales.

Solicitudes de restricción - Usted tiene derecho a solicitar que imponamos restricciones adicionales a los usos o divulgaciones que hagamos de su información personal y de salud. No estamos obligados a aceptar estas restricciones adicionales pero, si lo hacemos, nos regiremos por nuestro acuerdo (excepto si un tratamiento de emergencia exige lo contrario). Usted también tiene derecho a aceptar o poner término a una restricción previamente enviada.

Usted tiene derecho a restringir la divulgación de su información protegida a un plan de salud para fines de pago u operaciones de atención de la salud, si ha pagado de su bolsillo y en su totalidad el medicamento recetado, la atención de la salud ofrecida o el servicio con el que se relaciona dicha información de la salud protegida. Formulario de solicitud al momento del servicio o tratamiento.

Comunicación alternativa - Usted tiene el derecho de solicitarnos que nos comuniquemos con usted de forma confidencial con respecto a su información personal y de salud por medios alternativos o a una ubicación alternativa para evitar una situación que ponga en riesgo la vida. Debe realizar su solicitud por escrito y debe indicar que la información podría ponerle en riesgo si no se comunica en términos confidenciales. Daremos cabida a todas las solicitudes razonables.

Modificaciones - Si usted considera que su información de salud que nosotros mantenemos tiene errores o está incompleta, puede solicitarnos que la modifiquemos. Su solicitud debe ser presentada por escrito y debe explicar los motivos por los cuales se debe modificar la información. En algunos casos, es posible que rechacemos su solicitud.

Derecho de solicitud de aviso - Usted tiene derecho a recibir este aviso por escrito previa solicitud en cualquier momento. Comuníquese con nosotros utilizando la información que figura al final de este aviso para obtenerlo en forma escrita.

Derecho a presentar una queja - Si teme que hayamos violado sus derechos de privacidad o si no está de acuerdo con alguna decisión que hayamos tomado con respecto al acceso a su información personal y de salud, puede presentar una queja ante nosotros por medio de la información de contacto que figura al final de este aviso.

También puede presentar una queja por escrito al Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU. A su pedido, le daremos la dirección para presentar su queja ante el Departamento De Salud y Servicios Humanos de EE.UU.

Respaldamos su derecho de proteger la privacidad de su información personal y de salud. No será objeto de represalia alguna si opta por presentar una queja ante nosotros o ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE.UU.

Derechos de privacidad

Si desea solicitar un formulario de derechos de privacidad o presentar una queja relacionada con sus derechos de privacidad, puede comunicarse con nosotros en cualquier momento al 1-866-861-2762. Se le solicitará que proporcione datos como su número de identificación de afiliado que se encuentra en la tarjeta de identificación de afiliación y otros elementos para verificar su identidad. Esta información es necesaria para procesar su solicitud.

Si desea obtener más información con respecto a nuestras prácticas de privacidad, desea formular preguntas o tiene inquietudes sobre sus derechos de privacidad, o si desea solicitar un formulario de derechos del afiliado, puede comunicarse con nosotros de las siguientes maneras:

- Por correo electrónico a:
privacyoffice@humana.com
- Por correo a:
Humana Inc.
101 E Main Street
Privacy Office 003/10911
Louisville, KY 40202
- Si tiene preguntas generales, puede llamarnos al 1-866-861-2762 en cualquier momento.

* CAC-Florida Medical Centers es una subsidiaria de Humana. Humana responderá a todas las quejas y solicitudes relacionadas con la privacidad.

Siempre ha sido nuestra meta garantizar la protección e integridad de su información personal y de salud. Por lo tanto, le notificaremos sobre cualquier situación potencial en la que su información podría ser utilizado por otros motivos que no sean el pago ni las operaciones del plan de salud.